

# ROZHODNUTIA

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/295

z 24. februára 2015

### o schválení účinného alternátora MELCO GXi ako inovačnej technológie na znižovanie emisií CO<sub>2</sub> z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO<sub>2</sub> z ľahkých úžitkových vozidiel<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12 ods. 4,

keďže:

- (1) Dodávateľ Mitsubishi Electric Corporation (MELCO), ktorého v Únii reprezentuje Mitsubishi Electric Automotive Europe B.V. (ďalej len „žiadateľ“), predložil 24. júna 2014 žiadosť o schválenie účinného alternátora MELCO GXi ako inovačnej technológie. Úplnosť žiadosti bola posúdená v súlade s článkom 4 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 725/2011<sup>(2)</sup>. Komisia identifikovala určité relevantné informácie, ktoré sa v pôvodnej žiadosti neuvádzali, a vyzvala žiadateľa na ich doplnenie. Komisia dostala úplné informácie 10. júla 2014 a žiadosť začala posudzovať v deň nasledujúci po uvedenom dátume.
- (2) Žiadosť, ktorá bola posúdená v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 443/2009, vykonávacím nariadením (EÚ) č. 725/2011 a s technickými usmerneniami k vypracovaniu žiadosti o schválenie inovačných technológií podľa nariadenia (ES) č. 443/2009 (ďalej len „technické usmernenia“)<sup>(3)</sup>, sa považuje za úplnú.
- (3) Žiadosť sa týka účinného alternátora MELCO GXi pre výstupné prúdy v triede od 130 A do 250 A. Alternátor je vysokoúčinný, ako sa určilo v súlade s prístupom VDA opísaným v bode 5.1.2 prílohy I k technickým usmerneniam. Uvedený prístup obsahuje odkaz na metodiku skúšania špecifikovanú v medzinárodnej norme ISO 8854:2012<sup>(4)</sup>. Alternátor žiadateľa má v porovnaní so základným alternátorom zvýšenú účinnosť, ktorá sa dosahuje znížením týchto troch strát: strát na usmerňovači použitím novej usmerňovacej diódy s nízkymi stratami; strát v železe statora použitím tenkého a vysokokvalitného jadra z magnetickej ocele a strát v medi statora použitím statora s veľmi vysokým faktorom plnenia a aplikáciou axiálnej chladiacej štruktúry.
- (4) Komisia sa domnieva, že informácie poskytnuté v žiadosti preukazujú, že podmienky a kritériá uvedené v článku 12 nariadenia (ES) č. 443/2009 a v článkoch 2 a 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011 boli splnené.
- (5) Žiadateľ preukázal, že vysokoúčinný alternátor opísaný v uvedenej žiadosti sa nevyskytoval vo viac ako 3 % nových osobných automobilov zaregistrovaných v referenčnom roku 2009.
- (6) Na to, aby sa určili úspory CO<sub>2</sub> dosiahnuté prostredníctvom uvedenej inovačnej technológie pri jej namontovaní do vozidla, je potrebné stanoviť štandardné vozidlo, ktorého účinnosť by sa mala porovnať s účinnosťou vozidla

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 725/2011 z 25. júla 2011, ktorým sa ustanovuje proces schvaľovania a certifikácie inovačných technológií na znižovanie emisií CO<sub>2</sub> z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2011, s. 19).

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines_en.pdf).

<sup>(4)</sup> ISO 8854. Cestné vozidlá. Alternátory s regulátormi. Metódy skúšania a všeobecné požiadavky. Referenčné číslo ISO 8854:2012(E).

vybaveného inovačnou technológiou, ako sa stanovuje v článkoch 5 a 8 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011. Komisia sa domnieva, že je vhodné považovať alternátor so 67 % účinnosťou za vhodnú základnú technológiu v prípade, že je nový typ vozidla vybavený touto inovačnou technológiou. Ak je účinný alternátor MELCO GXi namontovaný do existujúceho typu vozidla, základnou technológiou by mal byť alternátor najnovšej verzie tohto typu vozidla uvedenej na trh.

- (7) Žiadateľ predložil metodiku na overenie zníženia emisií CO<sub>2</sub>, súčasťou ktorej sú vzorce zodpovedajúce vzorcom opísaným v technických usmerneniach k zjednodušenému postupu týkajúcemu sa účinných alternátorov. Komisia sa domnieva, že táto metodika skúšania poskytne overiteľné, opakovateľné a porovnateľné výsledky a že ňou možno reálne a štatisticky významne preukázať výhody inovačnej technológie v súvislosti so znižovaním emisií CO<sub>2</sub> v súlade s článkom 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011.
- (8) Žiadateľ predložil metodiku na overenie zníženia emisií CO<sub>2</sub>, ktorej súčasťou sú vzorce založené na technických usmerneniach týkajúcich sa účinných alternátorov. Komisia konštatuje, že žiadateľova metodika skúšania a vzorec na výpočet úspor CO<sub>2</sub> sú zo všetkých hľadísk rovnaké ako metodika špecifikovaná v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie 2013/341/EÚ<sup>(1)</sup>. V dôsledku toho sa Komisia domnieva, že na určenie zníženia emisií CO<sub>2</sub> v dôsledku používania účinného alternátora MELCO GXi by sa mala použiť metodika uvedená vo vykonávacom rozhodnutí 2013/341/EÚ.
- (9) Na základe uvedených skutočností sa Komisia domnieva, že žiadateľ uspokojivo preukázal, že zníženie emisií dosiahnuté prostredníctvom inovačnej technológie je najmenej 1 g CO<sub>2</sub>/km.
- (10) Komisia poznamenáva, že úspory vyplývajúce z inovačnej technológie možno čiastočne preukázať štandardným skúšobným cyklom a konečné celkové úspory, ktoré sa majú certifikovať, by sa preto mali určiť v súlade s článkom 8 ods. 2 druhým pododsekom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011.
- (11) Komisia dospela k záveru, že osvedčenie o overení vypracovala UTAC (Groupe UTAC CERAM) a že sa v ňom potvrdzujú zistenia uvedené v žiadosti.
- (12) Na základe uvedených skutočností sa Komisia domnieva, že proti schváleniu uvedenej inovačnej technológie by nemali byť vznesené žiadne námietky.
- (13) Na účely určenia všeobecného kódu ekologickej inovácie, ktorý sa má používať v predmetnej dokumentácii typového schvaľovania v súlade s prílohami I, VIII a IX k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES<sup>(2)</sup>, by sa mal špecifikovať individuálny kód, ktorý sa má používať pre uvedenú inovačnú technológiu schválenú týmto rozhodnutím.
- (14) Každý výrobca, ktorý chce znížiť svoje priemerné špecifické emisie CO<sub>2</sub> na cieľovú hodnotu špecifických emisií prostredníctvom úspor CO<sub>2</sub> vyplývajúcich z používania inovačnej technológie schválenej týmto rozhodnutím, by mal v súlade s článkom 11 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011 vo svojej žiadosti o osvedčenie typového schválenia ES pre dotknuté vozidlá uviesť odkaz na toto rozhodnutie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

1. Účinný alternátor Mitsubishi Electric Corporation GXi so zvýšenou účinnosťou dosiahnutou znížením troch rôznych strát a určený na používanie vo vozidlách kategórie M1 sa schvaľuje ako inovačná technológia v zmysle článku 12 nariadenia (ES) č. 443/2009.
2. Zníženie emisií CO<sub>2</sub> vyplývajúce z používania alternátora uvedeného v odseku 1 sa určuje metodikou uvedenou v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2013/341/EÚ.

<sup>(1)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/341/EÚ z 27. júna 2013 o schválení alternátora Valeo Efficient Generation ako inovačnej technológie na znižovanie emisií CO<sub>2</sub> z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 179, 29.6.2013, s. 98).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1).

3. V súlade s článkom 11 ods. 2 druhým pododsekom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011 možno zníženie emisií CO<sub>2</sub> určené v súlade s odsekom 2 tohto článku certifikovať a uviesť na osvedčení o zhode a v relevantnej dokumentácii typového schvaľovania uvedených v prílohách I, VIII a IX k smernici 2007/46/ES len vtedy, ak zníženie emisií zodpovedá prahovej hodnote alebo je väčšie ako prahová hodnota uvedená v článku 9 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011.

4. Individuálny kód ekologickej inovácie, ktorý sa má uvádzať v dokumentácii typového schvaľovania, ktorá sa má používať v súvislosti s inovačnou technológiou schválenou týmto rozhodnutím, je „12“.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 24. februára 2015

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER